

Message from the President / Message de la présidente

As we are seeing the tail end of what we fondly describe as “third winter” here in Saskatchewan, I hope that CAML members across the country may soon be experiencing the warmth and growth of spring renewal.

It has been a busy year for many of us, individually and collectively. One collective effort was the “Music in Canada @ 150 Wikipedia Project,” led by Stacy Allison-Cassin. This national editing campaign aimed to pair the professional skills of librarians and archivists with members of the community, to increase the quality and amount of information about Canadian music in Wikipedia, and to bring wider access to our shared music heritage. Music libraries from Edmonton to St. John’s organized editing events in October resulting in over [200 articles edited or created](#). The hard work of the many organizers, volunteers, and editors who took part in this campaign certainly made it a success!

It will not be long before we will gather for CAML’s 48th annual meeting, which takes place from May 31 to June 1 as part of the 2018 Congress of the Humanities and Social Sciences on the University of Regina campus. The campus is situated on Treaty 4 lands, which are traditional territories of the nêhiyawak, Anihšînāpēk, and Dakota, Lakota, and Nakoda, and the homeland of the Métis. Both the Program Chair (Tim Neufeldt) and Local Arrangements Chair (Gillian van der Ven) have been working to make sure all arrangements are in place before we arrive.

En Saskatchewan, nous constatons la fin de ce que nous aimons appeler « le troisième hiver » de la saison. J’espère que, à l’échelle du pays, les membres de l’ACBM célébreront sous peu l’arrivée du printemps, qui apporte chaleur, croissance et renouveau.

Pour bon nombre d’entre nous, l’année qui vient de s’écouler a été occupée, tant sur le plan individuel que collectif. Stacy Allison-Cassin a dirigé le projet collaboratif de Wikipédia « Music in Canada @ 150 ». Cette campagne nationale, qui jumelait bibliothécaires et archivistes professionnels avec des membres de la communauté, avait pour but d’enrichir le contenu de Wikipédia portant sur la musique canadienne, et ce faisant, de faciliter l’accès du public à notre patrimoine musical. De St. John’s à Edmonton, des bibliothèques de musique ont organisé, en octobre, des blitz de révision durant lesquels on a [créé ou révisé plus de 200 articles](#) (lien en anglais). Cette campagne s’est avérée un succès grâce au travail ardu des nombreux organisateurs, bénévoles et éditeurs qui y ont participé.

D’ici peu, nous nous réunirons lors du 48^e congrès annuel de l’ACBM. Celui-ci se déroulera sur le campus de l’Université de Regina, du 31 mai au 1^{er} juin, dans le cadre du Congrès 2018 de la Fédération des sciences humaines. Ce campus est situé sur les terres du Traité n° 4, territoires traditionnels des Nêhiyawak, des Anihšînāpēk, des Dakotas, des Lakotas et des Nakodas, et terre natale des Métis. Tim Neufeldt (responsable du programme) et Gillian van der Ven (responsable des préparatifs sur place) sont à l’œuvre pour veiller à ce que tout soit fin prêt pour notre arrivée.

The program incorporates the Congress theme “Gathering diversities | *mâmwinitotân nanâtohk-ayisiyiniwa.*” I especially look forward to hearing from Tanya Ball and Anne Carr-Wiggin from the University of Alberta, who will give a keynote address on the topic of truth and reconciliation in music libraries.

The program also features a number of workshop-style sessions alongside presentations of research papers. You will find the latest draft on the [Congress website](#). Conference attendees are also encouraged to attend any offerings in the [Big Thinking lecture series](#), [Cultural or Community Connections](#) programs, and [featured events](#) along with CAML events. The majority of our sessions and coffee breaks are located in the Education Building, which is conveniently located near the center of campus. If you are planning to attend this year’s meeting, I encourage you to [book accommodations](#) as soon as possible (these are limited and filling up quickly).

In the past month, we had three calls for nominations to the board: President-Elect, Membership Secretary, and Treasurer. We received nominations for all positions and further updates will come at the AGM on June 1, 2018. Thank you to our Nominations Office, Jan Guise, for her ongoing work to facilitate this process.

There will be opportunities for CAML members to meet with international colleagues during the 2018 IAML Congress from July 22 - 27 in Leipzig, Germany. I would like to congratulate our own Katherine Penner (University of Manitoba) the recipient of the very first [Liesbeth Hoedemaeker-Cohen Award](#), which will support her travel to the IAML meeting. Congratulations, Katherine! A number of

Le congrès a pour thème : « Diversités convergentes | *mâmwinitotân nanâtohk-ayisiyiniwa* ». J’ai particulièrement hâte d’entendre le discours principal, prononcé par Tanya Ball et Anne Carr-Wiggin de l’Université de l’Alberta, qui portera sur la vérité et la réconciliation dans les bibliothèques de musique.

Un certain nombre d’ateliers sont également au programme, de même que des présentations de projets de recherches. Vous trouverez la version la plus récente du programme sur le [site du congrès](#). Nous encourageons les congressistes à assister aux [causeries Voir grand](#), aux événements de la série [Liens communautaires | Liens culturels](#) ainsi qu’aux autres [événements spéciaux](#), en plus de ceux organisés par l’ACBM. La majeure partie de nos séances et de nos pauses-café se tiendra dans l’Education Building, situé près du centre du campus. Je vous recommande de [réserver votre hébergement](#) le plus tôt possible, car les options sont limitées et la demande est grande.

Le mois passé, nous avons émis un appel de mise en candidature pour les trois postes suivants au sein du CA : président désigné, secrétaire aux adhésions et trésorier. Nous avons reçu des mises en candidature pour chacun de ces postes et vous fournirons plus de renseignements lors de l’AGA du 1^{er} juin 2018. Un grand merci à Janneka Guise, responsable des mises en candidature, qui a facilité le processus grâce à son travail continu.

Les membres de l’ACBM auront l’occasion de rencontrer leurs collègues internationaux durant le Congrès 2018 de l’IAML, qui se déroulera du 22 au 27 juillet, à Leipzig, en Allemagne. Toutes mes félicitations à Katherine Penner (Université du Manitoba), première lauréate du prix [Liesbeth Hoedemaeker-Cohen](#)! (page en anglais) Ce prix couvrira ses frais de déplacement pour se rendre au congrès de

Canadian delegates are on the [program](#), and I encourage you to attend if you are able.

Planning is now underway to hold the first joint meeting between the Québec Chapter of CAML (SQACBM), and two chapters of the Music Library Association (MLA), the New York State-Ontario Chapter and the New England Chapter. This meeting will take place from November 8 - 9, 2018 at McGill University. I look forward to attending this inaugural joint meeting along with our MLA and SQACBM colleagues. Representatives from the CAML and IAML boards will also be in attendance, as will the MLA board. In coming weeks you will find updates, call for papers, and registration on the [SQACBM website](#) or through the CAML listserv.

Carolyn Doi
CAML President
Music & Education Librarian
University of Saskatchewan
carolyn.doi@usask.ca

l'IAML. Comme un certain nombre de délégués canadiens figurent au [programme](#), je vous encourage à participer à ce congrès, dans la mesure du possible.

Nous avons entrepris la planification de la première réunion conjointe de la Section québécoise de l'ACBM (SQACBM) et de deux sections (Section État de New York et Ontario, et Section de la Nouvelle-Angleterre) de la Music Library Association (MLA). Celle-ci se tiendra les 8 et 9 novembre 2018, à l'Université McGill. J'attends avec impatience le moment de me joindre à mes collègues lors de cette première réunion conjointe de la MLA et de la SQACBM. Le CA de la MLA, de même que certains membres des CA de l'ACBM et de l'IAML y seront présents. Au cours des semaines prochaines, nous afficherons des mises à jour, des appels d'exposés et le formulaire d'inscription sur le [site Web de la SQACBM](#) ou nous vous les ferons parvenir au moyen de notre serveur de liste.

Carolyn Doi
Présidente de l'ACBM
Bibliothécaire responsable de la musique et de l'éducation
Université de la Saskatchewan
carolyn.doi@usask.ca

*Traduction : Marie-Marthe Jalbert
Révision : Valérie Arboit*